

Por ou para – Fiche 1



Faites cette fiche en ligne et vérifiez vos réponses immédiatement

Nom: _____ Classe: _____ Date: _____ Score: / 40

Exercice 1 : Por ou para ?

Complétez chaque phrase avec *por* ou *para*.

Exemple: Llamo ____ (por/para) preguntar el horario. → para

1. Este regalo es _____ (por/para) mi madre.
2. Gracias _____ (por/para) tu ayuda.
3. Caminamos _____ (por/para) el parque todas las tardes.
4. Necesito el informe _____ (por/para) el viernes.
5. Pagué veinte euros _____ (por/para) estas zapatillas.
6. No pudimos salir _____ (por/para) la lluvia.
7. Estudio español _____ (por/para) poder trabajar en México.

Exercice 2 : Pourquoi por ou para ?

Associez chaque phrase à l'emploi de *por* ou de *para* qu'elle illustre. Il y a deux propositions en trop.

BANQUE DE MOTS

purpose deadline cause or reason exchange means of communication duration
movement through a place recipient opinion

8. Te mando la foto por correo electrónico. → _____
9. Estuve en Lima por dos semanas. → _____
10. Ahorro dinero para comprar una moto. → _____
11. Tienes que terminarlo para el lunes. → _____
12. Lo cambié por una camiseta más grande. → _____
13. Se cayó por correr demasiado rápido. → _____
14. Pasamos por el centro antes de volver a casa. → _____

Exercice 3 : Expressions figées

Complétez les phrases avec une expression de l'encadré. Il y a deux expressions en trop.

BANQUE DE MOTS

por fin por supuesto por eso por ejemplo por lo menos por casualidad para siempre
para nada por la noche

15. Después de tres horas de espera, _____ llegó el autobús.

16. —¿Puedo usar tu ordenador? —¡ _____ ! Está en mi cuarto.

17. Estaba muy cansada; _____ me acosté temprano.

18. Me gustan muchas frutas, _____, las fresas y el mango.

19. El viaje dura _____ cinco horas, quizás más.

20. ¿Sabes _____ dónde está la estación?

21. Prometieron que serían amigos _____.

Exercice 4 : Trouvez l'erreur

Chaque phrase contient une erreur avec *por* ou *para*. Réécrivez la phrase correcte.

Exemple: Viajo a Perú por visitar a mi tía. → Viajo a Perú para visitar a mi tía.

22. Salimos por Barcelona mañana a las ocho.

23. Muchas gracias para el regalo.

24. Este libro es por ti.

25. Estudio mucho por sacar buenas notas.

26. Te llamo para la tarde.

27. ¿Por quién es este paquete?

28. No hay tiempo por terminar el proyecto hoy.

Exercice 5 : Reformulez les phrases

Réécrivez chaque phrase en utilisant le mot entre parenthèses, sans en changer le sens.

Exemple: Me quedé en casa a causa del calor. (por) → Me quedé en casa por el calor.

29. Trabajo en un hotel porque quiero ganar dinero. (para)

30. El vuelo se canceló a causa de la niebla. (por)

31. En mi opinión, la película es aburrida. (para mí)

32. Tienes que entregar la tarea antes del martes. (para)

33. ¿Con qué objetivo estudias inglés? (para qué)

34. No vinieron a causa del tráfico. (por)

Exercice 6 : Remettez les mots dans l'ordre

Remettez les mots dans le bon ordre pour former des phrases et des questions.

Exemple: para / es / ti / esto → Esto es para ti.

35. ¿para / quién / es / este / regalo?

36. no / por / salimos / el / frío

37. ahorrando / estoy / para / viajar / a / Chile

38. ¿por / qué / no / me / llamaste?

39. la / tienda / pasé / por / ayer

40. necesitamos / para / mañana / la / respuesta

Corrigé – Por ou para – Fiche 1

Exercice 1 : Por ou para ?

1. **para**
Para indique le destinataire de quelque chose.
2. **por**
On dit toujours gracias por pour remercier quelqu'un de quelque chose.
3. **por**
Por exprime le passage à travers un lieu.
4. **para**
Para exprime un délai.
5. **por**
Por exprime le prix ou l'échange.
6. **por**
Por exprime la cause ou la raison.
7. **para**
Para + infinitif exprime le but (pour, afin de).

Exercice 2 : Pourquoi por ou para ?

8. **means of communication**
Por introduit le moyen utilisé pour envoyer ou communiquer quelque chose.
9. **duration**
Por peut exprimer la durée de quelque chose.
10. **purpose**
Para + infinitif indique le but d'une action.
11. **deadline**
Para + expression de temps marque un délai.
12. **exchange**
Cambiar algo por algo exprime l'échange.
13. **cause or reason**
Por explique pourquoi quelque chose s'est produit.
14. **movement through a place**
Pasar por signifie passer par un lieu ou devant un lieu.

Exercice 3 : Expressions figées

15. **por fin**
Por fin signifie « enfin » après une longue attente.
16. **Por supuesto**
Por supuesto signifie « bien sûr ».
17. **por eso**
Por eso signifie « c'est pourquoi » et introduit une conséquence.
18. **por ejemplo**
Por ejemplo introduit des exemples.
19. **por lo menos**
Por lo menos signifie « au moins ».
20. **por casualidad**
Por casualidad signifie « par hasard » dans les questions polies.
21. **para siempre**
Para siempre signifie « pour toujours ».

Exercice 4 : Trouvez l'erreur

22. **Salimos para Barcelona mañana a las ocho.**
Para marque la destination après salir.
23. **Muchas gracias por el regalo.**
Gracias est toujours suivi de por.
24. **Este libro es para ti.**
Para indique qui reçoit quelque chose.
25. **Estudio mucho para sacar buenas notas.**
Pour exprimer le but devant un infinitif, il faut para.
26. **Te llamo por la tarde.**
Les moments de la journée se construisent avec por : por la mañana, por la tarde, por la noche.
27. **¿Para quién es este paquete?**
Pour demander qui est le destinataire, on utilise ¿Para quién?
28. **No hay tiempo para terminar el proyecto hoy.**
Tiempo para + infinitif exprime le but.

Exercice 5 : Reformulez les phrases

29. **Trabajo en un hotel para ganar dinero.**
Para + infinitif remplace porque quiero + infinitif pour exprimer le but.
30. **El vuelo se canceló por la niebla.**
Por remplace a causa de pour exprimer la cause.
31. **Para mí, la película es aburrida.**
Para mí signifie « à mon avis ».
32. **Tienes que entregar la tarea para el martes.**
Para + jour exprime un délai.
33. **¿Para qué estudias inglés?**
¿Para qué? interroge sur le but ou l'objectif.
34. **No vinieron por el tráfico.**
Por exprime la raison ; après por, on emploie el et non del.

Exercice 6 : Remettez les mots dans l'ordre

35. ¿Para quién es este regalo?

Les questions sur le destinataire commencent par ¿Para quién...?

36. No salimos por el frío.

À la forme négative, no se place devant le verbe ; por el frío indique la raison.

37. Estoy ahorrando para viajar a Chile.

Para viajar exprime le but de l'épargne.

38. ¿Por qué no me llamaste?

¿Por qué? demande une raison ; no et le pronom se placent devant le verbe.

39. Ayer pasé por la tienda.

La réponse « Pasé ayer por la tienda. » est également acceptée, car c'est un autre ordre des mots naturel qui a le même sens.

40. Necesitamos la respuesta para mañana.

Para mañana marque le délai.

Notes pour l'enseignant: Commencez par l'exercice 2 en classe entière afin que les élèves identifient chaque emploi avant de passer aux textes à trous. Une erreur fréquente consiste à employer para après gracias, ou por au lieu de para pour exprimer le but devant un infinitif (estudio por aprobar). Opposez aussi ¿Por qué? (la cause) à ¿Para qué? (le but). En prolongement, demandez aux élèves, par deux, d'écrire cinq phrases vraies sur leurs projets avec para et cinq sur des événements passés avec por.